Jump Comics

テレビアニメ完全ガイド

Dragonball

天下一伝説

Jump Comics

テレヒアニメ完全ガイト

Dragonball

天下一伝説

ZENKAI MIRACLE!

POWER MEN

CHARACTER PRESENTATION

THE CHARACTERS APPEARING IN "Z POWER MEN" ARE ALL REAL PEOPLE. LET'S SEE WHO THEY ARE!!

AKIRA TORIYAMA

THE WORLD-FAMOUS AUTHOR OF DRAGON BALL. DEBUTED IN 1978 WITH THE SHORT STORY 'WONDER ISLAND.' LATER, HE CREATED TWO BEST-SELLERS IN SUCCESSION: 'DR. SLUMP' AND 'DRAGON BALL'.

KENJI SHIMIZU

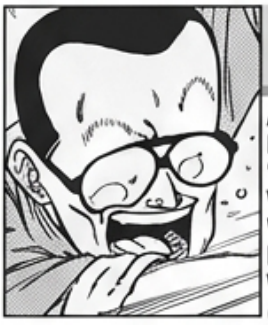
PRODUCER FOR THE BROADCASTER FUJI TV. PARTICIPATED IN THE PRODUCTION FROM THE BEGINNING OF THE TELEVISION BROADCAST OF 'DRAGON BALL.' WAS INVOLVED IN MANY SUCCESSFUL PRODUCTIONS PUBLISHED BY JUMP, SUCH AS 'YUYU HAKUSHO' AND 'KOCHIKAME'.

KŌZŌ MORISHITA

ANIMATOR IN CHARGE OF CHARACTER DESIGN FOR THE 'DRAGON BALL' ANIME. A VETERAN WITH GREAT EXPERIENCE HE WAS ALSO IN CHARGE OF THE DESIGN FOR 'DR. SLUMP', AS WELL AS 'CAPTAIN TSUBASA' (2001).

TAKAO KOYAMA

IN CHARGE OF THE OVERALL ORGANIZATION AND SCRIPT (INCLUDING MOVIES) FOR THE 'DRAGON BALL' SERIES. HIS PRODUCTIONS INCLUDE SUCCESSES LIKE 'SAINT SEIYA' AND TIME BOKAN.' HE IS THE 'TALLEST' SCREENWRITER IN THE WORLD!



MINORU MAEDA

ANIMATOR IN CHARGE OF CHARACTER DESIGN FOR THE 'DRAGON BALL' ANIME. A VETERAN WITH GREAT EXPERIENCE, HE WAS ALSO IN CHARGE OF THE DESIGN FOR 'DR. SLUMP', AS WELL AS 'CAPTAIN TSUBASA' (2001).

KAZUHIKO TORISHIMA

FIRST EDITOR-SUPERVISOR OF THE 'DRAGON BALL' MANGA. MASTER TORIYAMA DENIES IT, BUT IT IS RUMORED HE WAS USED AS THE MODEL FOR PICCOLO. HE HAD NO MERBICRY HE HAD HAD NO MERCY IN REJECTING MANGA DRAFTS (OR SO THEY SAY).

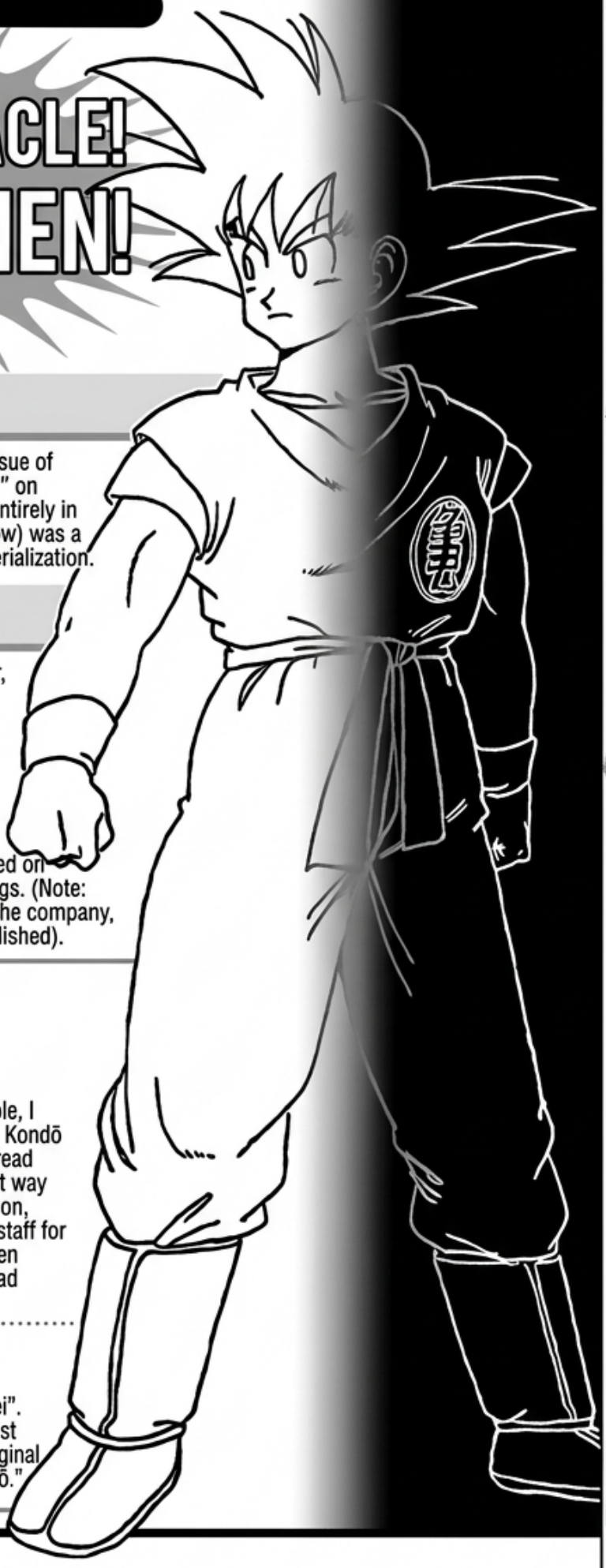
YŪ KONDŌ

SECOND EDITOR IN CHARGE OF SUPERVISING THE MANGA. HE WAS THERE FROM RADITZ'S ARRIVAL UNTIL THE APPEARANCE OF PERFECT CELL. DESPITE DENIALS FROM MASTER TORIYAMA, IT'S SAID HE WAS USED AS THE MODEL FOR FRIEZA, PERHAPS BECAUSE OF HIS POLITE TONE.

"ZENKAI MIRACLE! Z POWER MEN" IS OFFERED IN ENGLISH BY THE DRAGON BALL TEAM SAIYAJIN. THE FOLLOWING TRANSLATION IS FOR ILLUSTRATIVE PURPOSES ONLY. THE INSERT IS PART OF "DRAGON BALL TENKA'ICHI DENSETSU', PUBLISHED IN 2004.

SPECIAL REPRINT

ZENKAI MIRACLE! Z POWER MEN!



PRESENTATION

This comic was originally published in the special issue of V-Jump titled "The Greatest Anime Power in History" on November 27, 1991. At that time, V-Jump (written entirely in Katakana ブイジャンプ and not Vジャンプ as it is now) was a magazine printed in A4 format focused on manga serialization.

DESCRIPTION

The story was born from an idea by a V-Jump editor, who said he wanted to publish a manga about the creative process behind the most popular anime. Dragon Ball Z was chosen as the theme because it was the most popular television series at the time. A person within the editorial department was responsible for gathering testimonials from the directly interested parties and wrote the general script, signing it with the pseudonym Kei Mutō. Based on that, the master Takeshi Nomura created the drawings. (Note: The roles held by various characters, the names of the company, etc., refer to 1991, the year the mini-comic was published).

SPECIAL CONTRIBUTION MY MEMORIES

TAKESHI NOMURA
(CURRENTLY TAKESHI OKANO)

To simplify and make the story more understandable, I drew Mr. Torishima in the role of the villain and Mr. Kondō as a sort of hero. Consequently, word began to spread in the editorial office that I had drawn Kondō in that way under pressure. **laughs** Sometime after publication, Mr. Morishita and Mr. Koyama became part of the staff for the animated version of one of my stories, and when I met them, I was a bit embarrassed about how I had drawn them. **laughs**

BIOGRAPHY

He debuted in 1987 with "Bakuhatsu! Yuriko Sensei". His first serialized work was "Atlady", while his most representative works are "Jigoku Sensei Nūbē" (original work by Makura Shō) and "Mikakunin Shōnen Gedō."

Dragonball

An official guidebook to the TV Anime

The "Dragon Ball Tenka'ichi Densetsu" (ドラゴンボール 天下伝説) is a guidebook dedicated to the DB animated series. Published in Japan under the Shueisha name on July 7, 2004, it is the second part of the "Dragon Ball Z: Son Goku Densetsu" guide, distributed in 2003 and also dedicated to the anime.

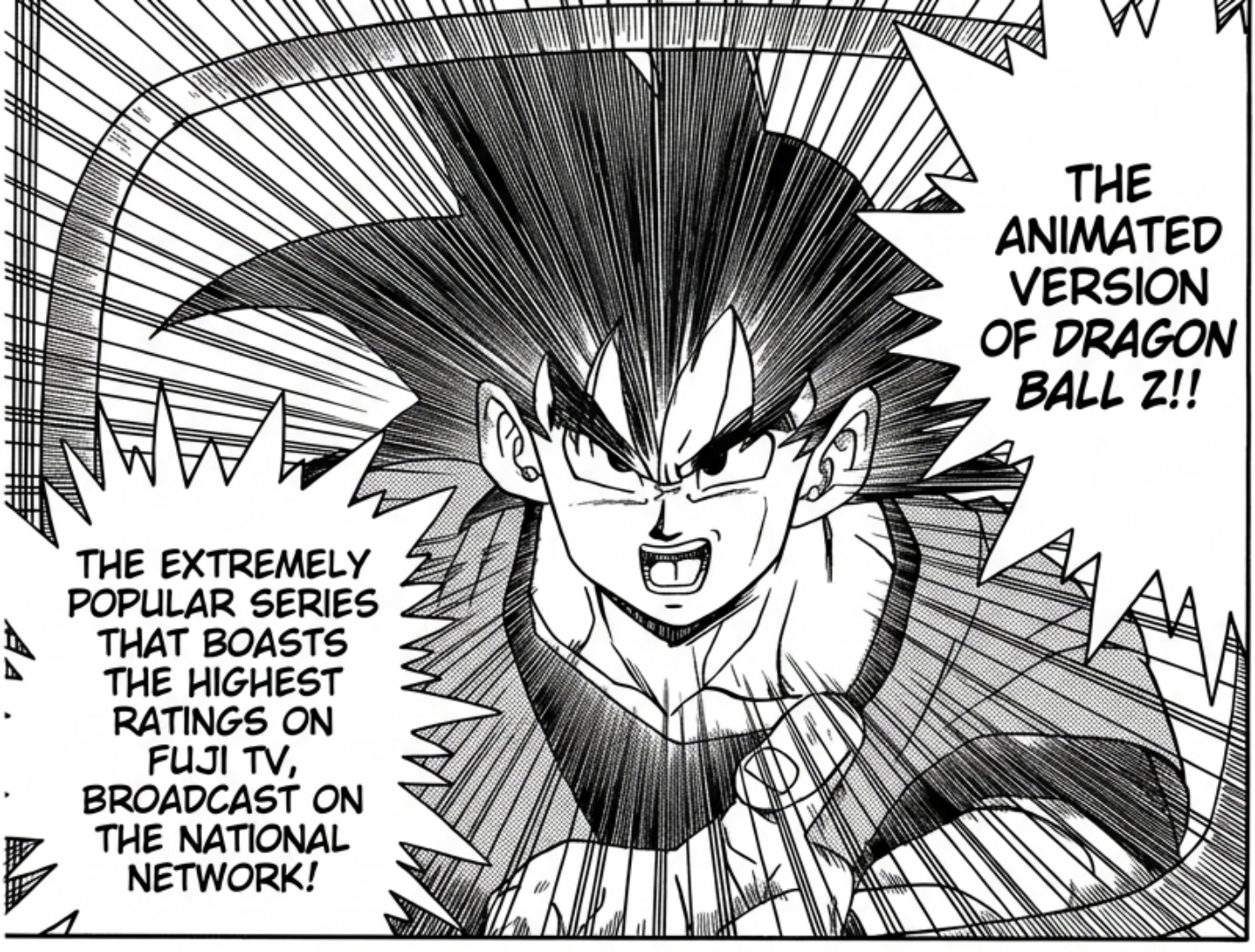
The cover artwork is by Katsuyoshi Nakatsuru (animator and character designer for the Dragon Ball Z and Dragon Ball GT TV series and related films), based on the idea and sketch by Akira Toriyama himself, who devised the general layout. Both masters' original line-arts are published as internal covers for the album: the first—a fold-out under the cover—is Toriyama's, the second—inserted at the end of the volume—is Nakatsuru's.

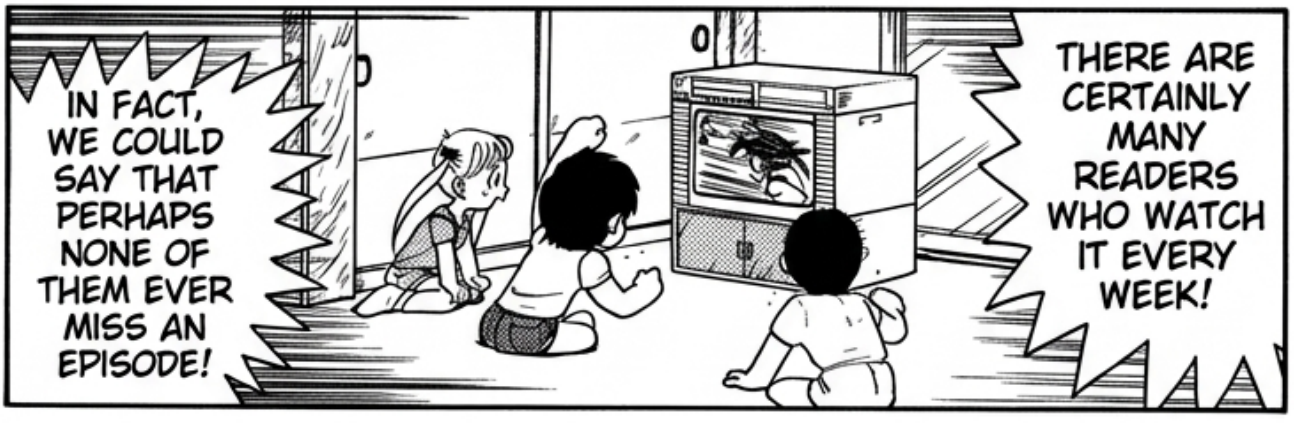
The album extra we are about to present is the special "Zenkai Miracle! Z Power Men!". A 'documentary' from behind the scenes of the *Dragon Ball* anime production seen through the eyes of the Toei Animation staff, it was drawn by Takeshi Okano and published in a special issue of V-Jump in 1991. This version in *Tenka'ichi Densetsu* is in fact a reprint.

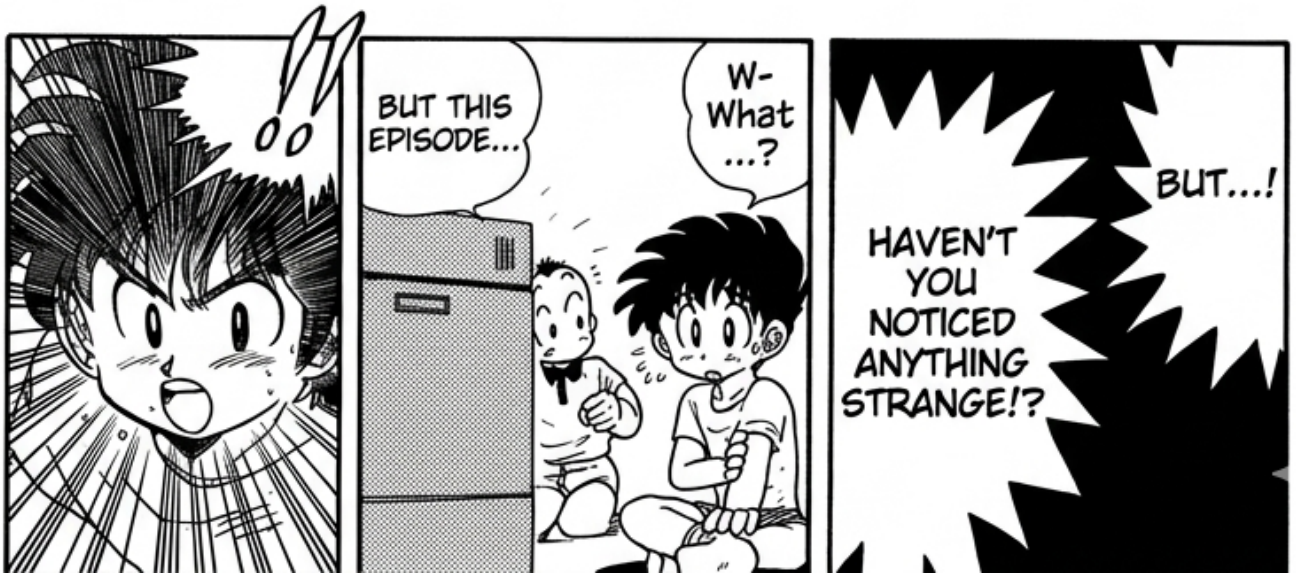
Following the story and anime information for *Dragon Ball* published in *Son Goku Densetsu*, *Tenka'ichi Densetsu* includes:

- A rich biography of the character Goku;
- Two dossiers on the Arcs of the first series: from Goku and Bulma's meeting to the defeat of the Red Ribbon, and from Uranus Baba's Tournament to the 23rd Tenkaichi Tournament;
- A gallery of the main promotional illustrations of the animated series;
- A triple interview with master Akira Toriyama, screenwriter Takao Koyama and voice actress Masako Nozawa (Goku, Gohan, Goten);
- A dossier on the anime's openings, endings, and eyecatches;
- Individual interviews with the following voice actors: Masako Nozawa (Goku, Gohan, Goten), Toshio Furukawa (Piccolo); Ryō Horikawa (Vegeta); Mayumi Tanaka (Krillin), Tōru Furuya (Yamcha), Hirotaka Suzuoki (Tien shinhan), Takeshi Kusao (Trunks), Hiromi Tsuru (Bulma), Takeshi Aono (Piccolo Daimaō, Kami), Yūko Minaguchi (Videl), Mayumi Shō (Chiri-Chi), Hiroshi Masuoka (Maestro Roshi), Ryūsei Nakao (Frieza), Norio Wakamoto (Cell), Kōzō Shioya (Majin Buu), Jōji Yanami (Narrator, King Kai);
- A list of the 153 episodes of the first animated series and their respective films and specials;
- An alphabetical list of characters that appeared in the first animated series, with a brief biography and their voice actors;
- A list of the production staff of the first animated series;

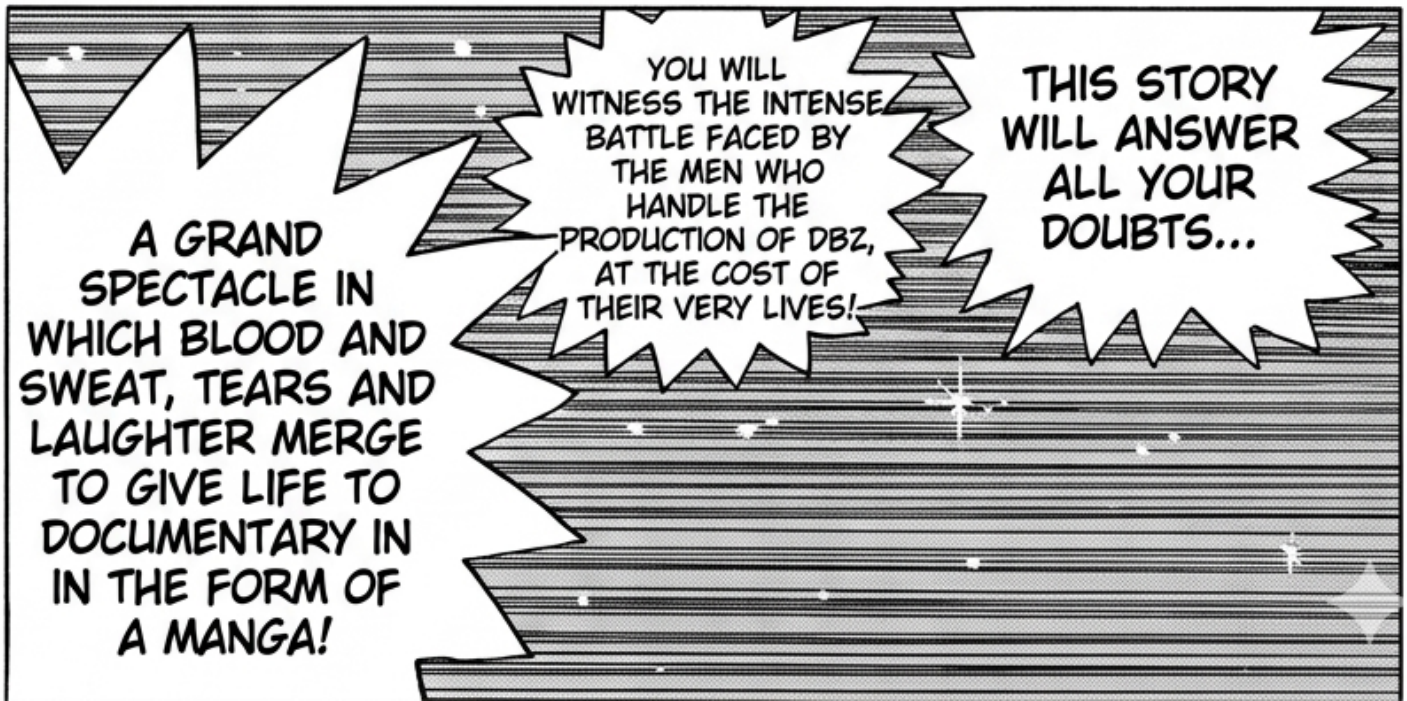
fan-community


THE ANIMATED VERSION OF DRAGON BALL Z!!
THE EXTREMELY POPULAR SERIES THAT BOASTS THE HIGHEST RATINGS ON FUJI TV, BROADCAST ON THE NATIONAL NETWORK!


IN FACT, WE COULD SAY THAT PERHAPS NONE OF THEM EVER MISS AN EPISODE!
THERE ARE CERTAINLY MANY READERS WHO WATCH IT EVERY WEEK!

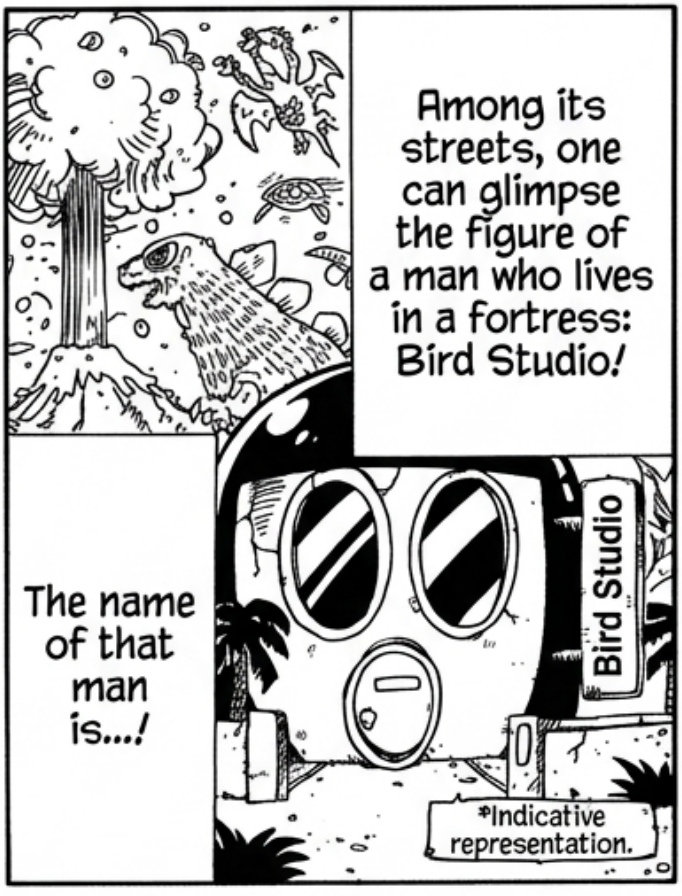

!!
BUT THIS EPISODE...
W-What ...?
BUT...!
HAVEN'T YOU NOTICED ANYTHING STRANGE!?

IT MAKES NO SENSE...! THEY'VE ALWAYS TOLD US THAT TO CREATE AN EPISODE, THEY NEED AT LEAST THREE MONTHS.
HOW IS IT POSSIBLE THAT THEY MANAGED TO DO IT IN SUCH A SHORT TIME!?
IT CAN'T BE! THIS IS A CHAPTER PUBLISHED IN "JUMP" JUST A FEW DAYS AGO...
...AND YET IT HAS ALREADY BEEN ANIMATED AND BROADCAST!!
PIK


A GRAND SPECTACLE IN WHICH BLOOD AND SWEAT, TEARS AND LAUGHTER MERGE TO GIVE LIFE TO DOCUMENTARY IN IN THE FORM OF A MANGA!
YOU WILL WITNESS THE INTENSE BATTLE FACED BY THE MEN WHO HANDLE THE PRODUCTION OF DBZ, AT THE COST OF THEIR VERY LIVES!
THIS STORY WILL ANSWER ALL YOUR DOUBTS...

ZENKAI MIRACLE!
POWER MEN
WE PUT OUR LIVES AT STAKE TO MAKE YOUR DREAMS COME TRUE!!
KENJI SHIMIZU
AKIRA TORIYAMA
YŪ KONDŌ
TAKAO KOYAMA
KAZUHIKO TORISHIMA
KŌZŌ MORISHITA
MINORU MAEDA
TAKESHI NOMURA
ORIGINAL PROJECT: KEI MUTO

*The Shachihoko is a creature from Japanese folklore with the head of a tiger and the body of a carp. Beliefs held that this animal caused rain, so temple and castle roofs were often decorated with Shachihoko to protect them from fire.



Z POWER MEN - PART 1: PASSIONATE SKETCHES! THE GENIUS PRODIGY CARTOONIST!

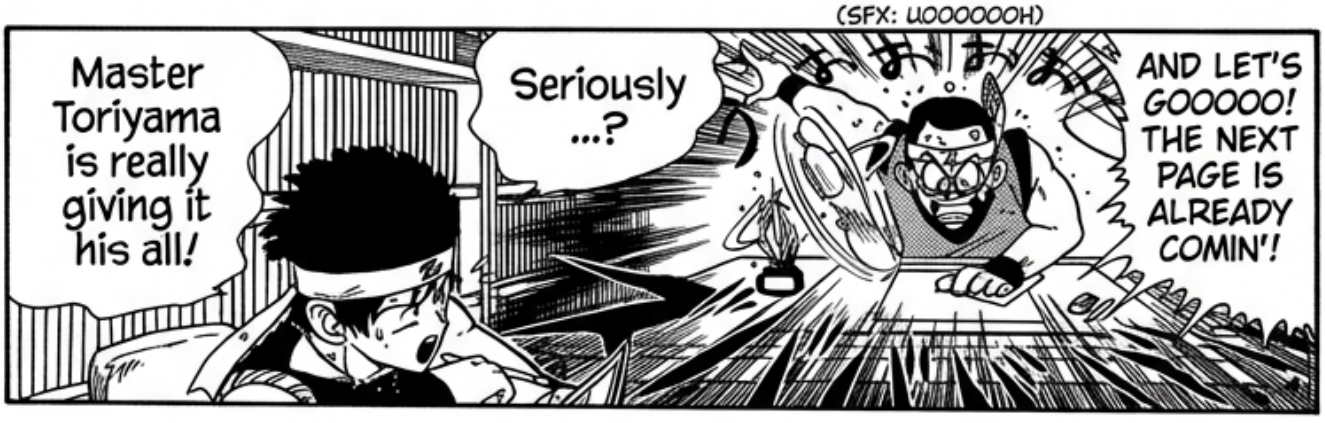
SFX: UOOOOOOH! (SCRIB SCRIB SCRIB)

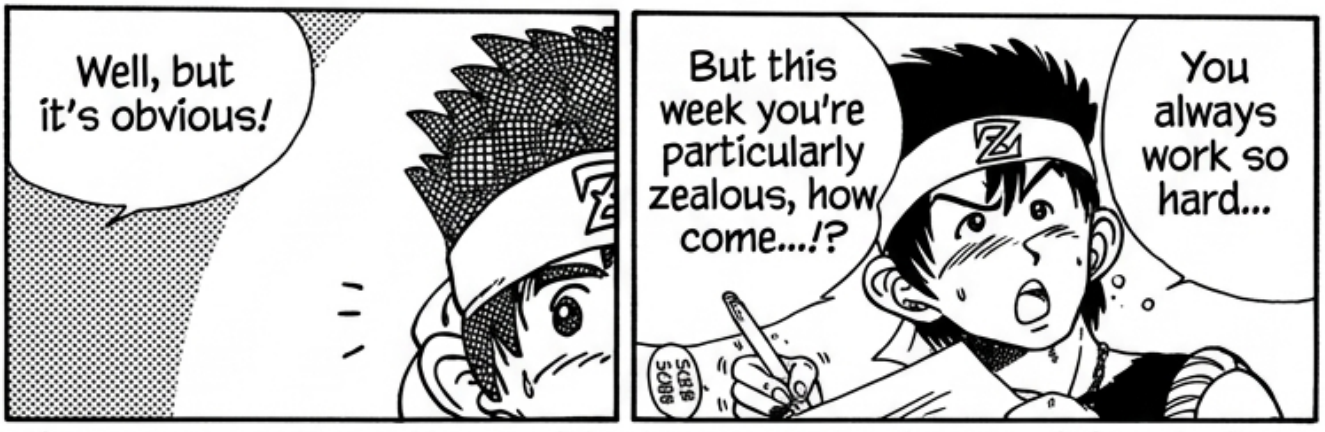
As everyone knows, he is the extraordinary manga artist who created *Dragon Ball!*

うおおお

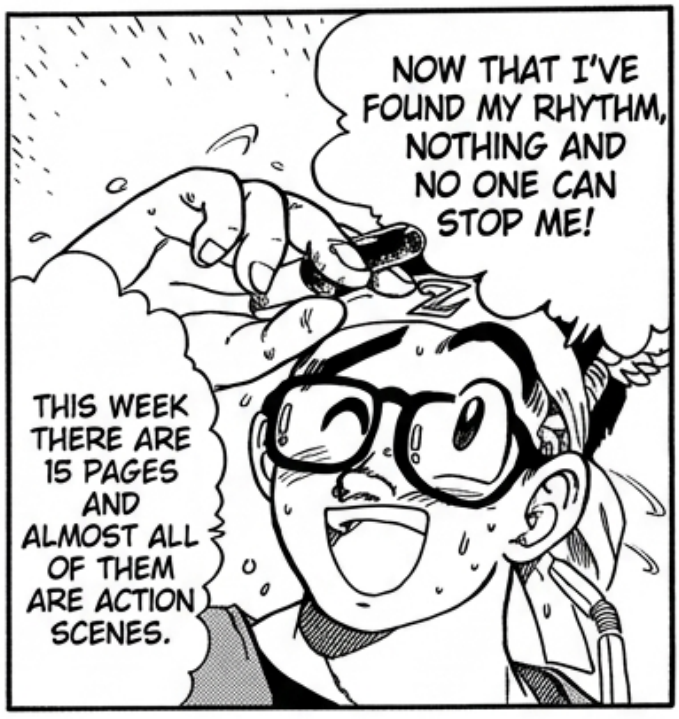
AKIRA TORI-YAMA!

It is no exaggeration to say that his skill in drawing has no equal***!!

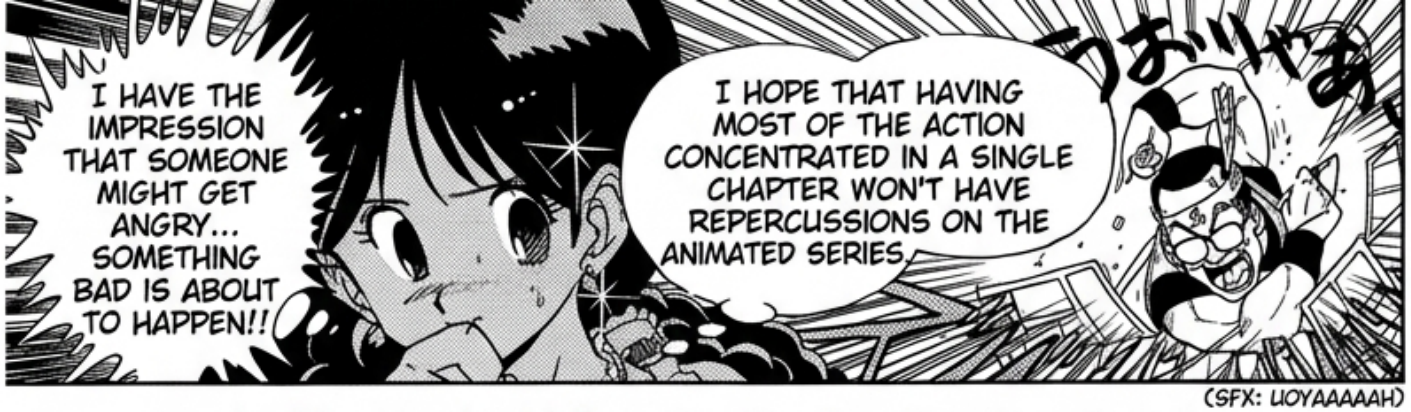




*Uirō, also known as Uirōmochi, is a traditional Japanese steamed sweet made from rice flour and sugar. It's also the basis for the pun in Dr. Wheelo's name (Dr. Uirō).
*In the original text, the term "Tenka'ichi" (天下一) is used, the same as the tournament. The word literally means "the first under the heavens," indicating the best in the world.

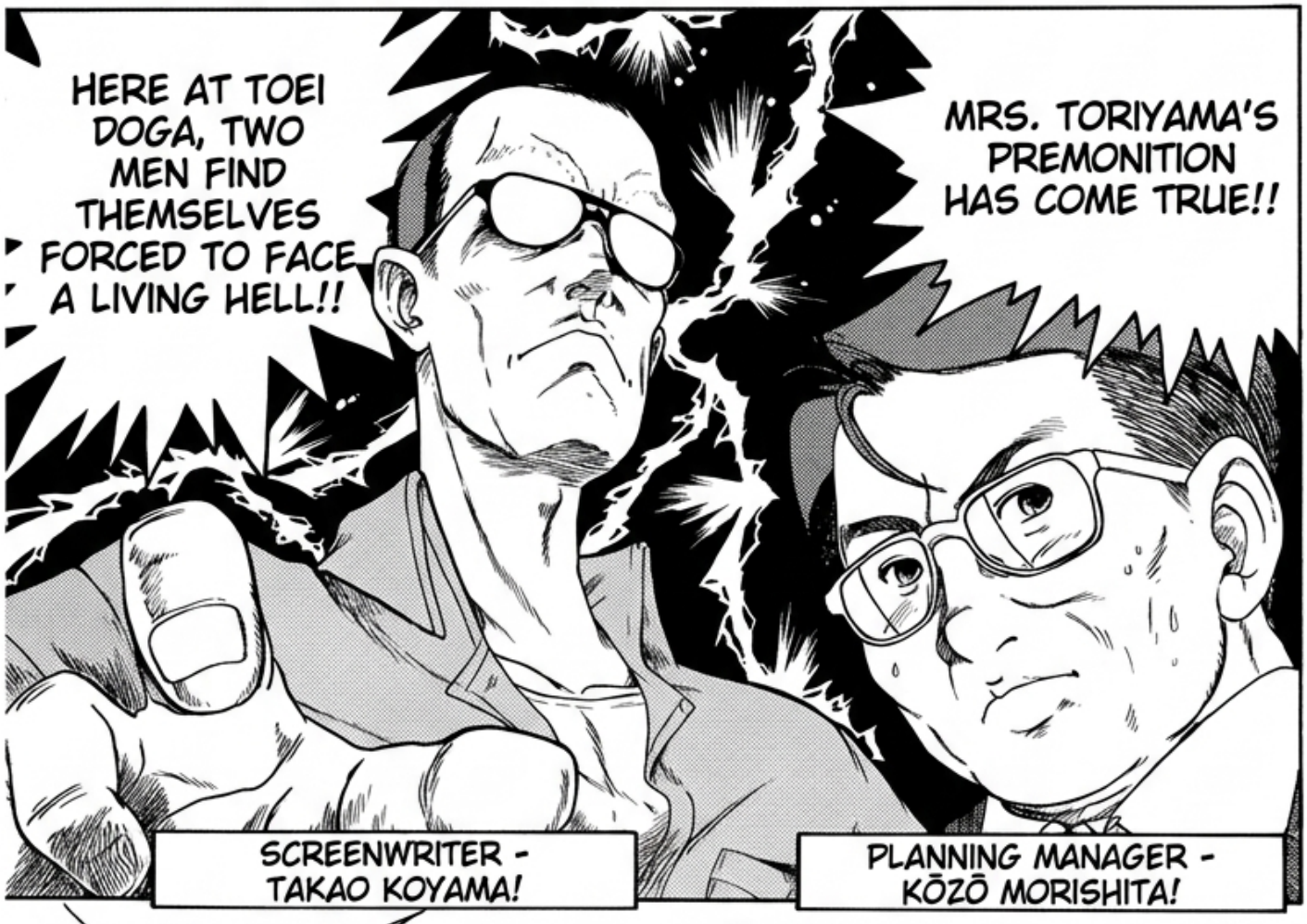


MRS. TORIYAMA -
As the consort of the genius genius cartoonist Akira Toriyama, she is a crucial support.
It is no exaggeration to define her, without a shadow of a doubt, as the best little wife in the world!



(SFX: UOYAAAAAH)

Z POWER MEN-PART ② A TORMENTED MIDDLE-AGED COUPLE!

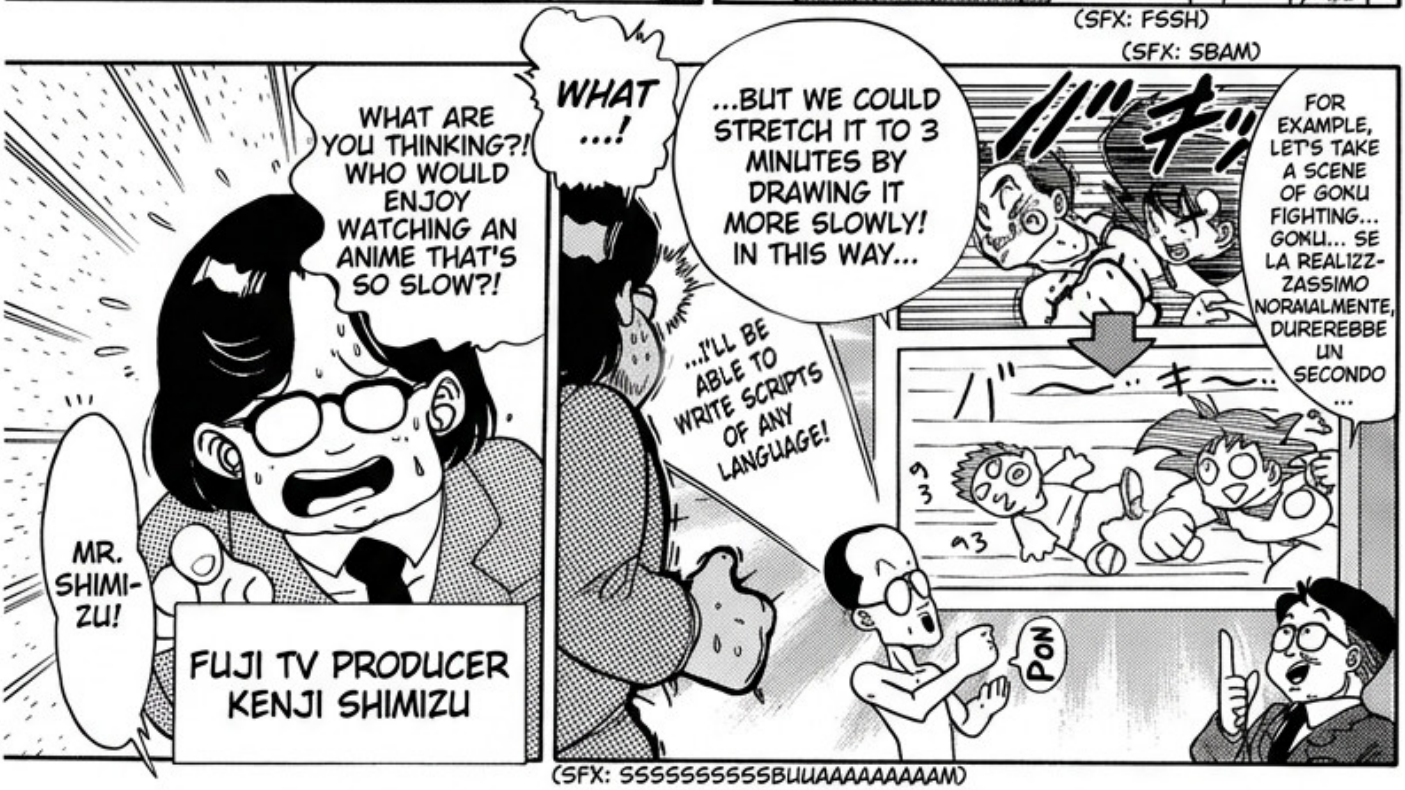


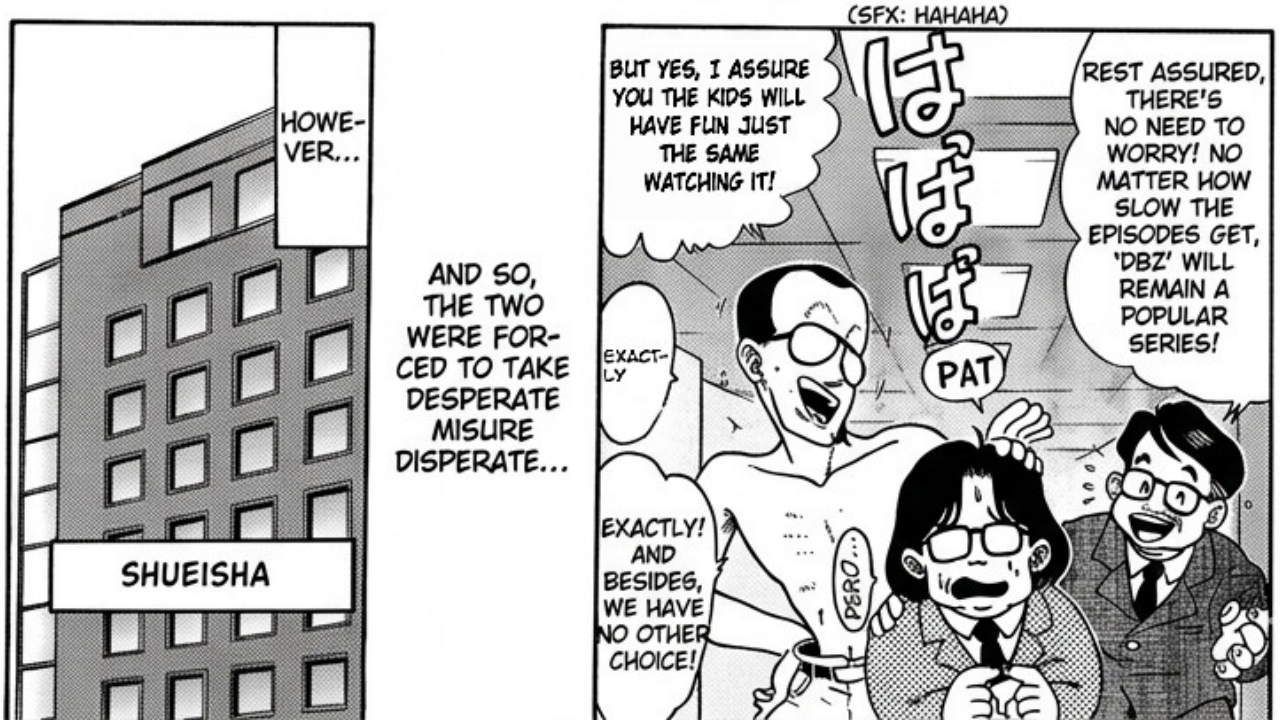
(SFX: WHAM!

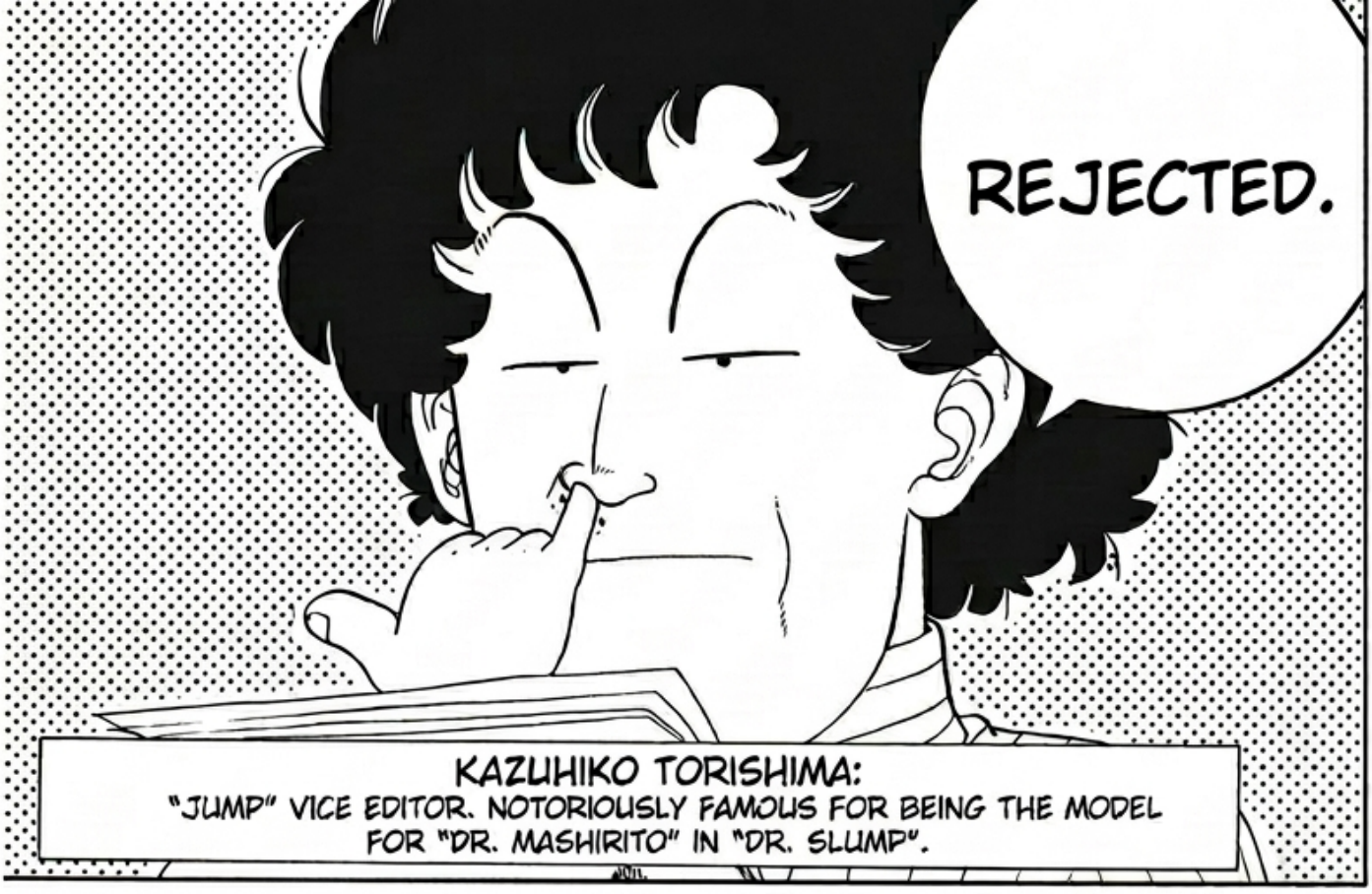
(SFX: MMMMH!

AHHHH!! TAKAO KOYAMA IS MAD!!!
BOOOO
TAKAO KOYAMA!
WHAT WAS THE SCREEN-PLAY ABOUT?!
BOOM!
KOYA MAE IMPAZ-ZITOOO !!!
TAKAO KOYAMA!
I'M LOSING IT!
わな
NO WAY! WE CAN'T USE THIS SCENE!
わな わな
THIS IS BAD!
MY BEAUTIFUL SCRIPT...
HOW AM I SUPPOSED TO WRITE IN THIS CHAOS?!
I CAN'T ACCEPT THIS! IT'S UNFAIR!
THE PRESSURE IS TOO MUCH FOR EVEN A SCRIPT SCRIPTWRITER LIKE KOYAMA...
STOP
DON'T YOU UNDER-STAND?
THIS DECISION DESTROYS EVERYTHNG!
TELL HIM IT'S IMPOS-SIBLE TO REDU-CE!
CAL-MAN TI!

BLINK
WE WILL DEVELOP THE STORY WITH GREAT CALM AND WITHOUT ALCUNA FRETTA...
PROCEEDING IN SLOW MOTION WILL BE ENOUGH, AND WE'LL BE ALL SET!
NO... THERE'S ONLY ONE WAY TO PULL IT OFF!
IT'S IMPOSSIBLE TO WRITE A 30-MINUTE SCRIPT BASED ON THAT!
A-ANYWAY, THE REAL PROBLEM IS THOSE MEASLY TEN SECONDS OF MANGA.
(SFX: FSSH)


(SFX: SBAM)
WHAT ARE YOU THINKING?! WHO WOULD ENJOY WATCHING AN ANIME THAT'S SO SLOW?!
MR. SHIMI-ZU!
FUJI TV PRODUCER KENJI SHIMIZU
WHAT ...!
...BUT WE COULD STRETCH IT TO 3 MINUTES BY DRAWING IT MORE SLOWLY! IN THIS WAY...
...I'LL BE ABLE TO WRITE SCRIPTS OF ANY LANGUAGE!
PON
FOR EXAMPLE, LET'S TAKE A SCENE OF GOKU FIGHTING... GOKU... SE LA REALIZZ-ZASSIMO NORMALMENTE, DUREREBBE UN SECONDO ...
(SFX: SSSSSSSSSSBUUAAAAAAAAAM)

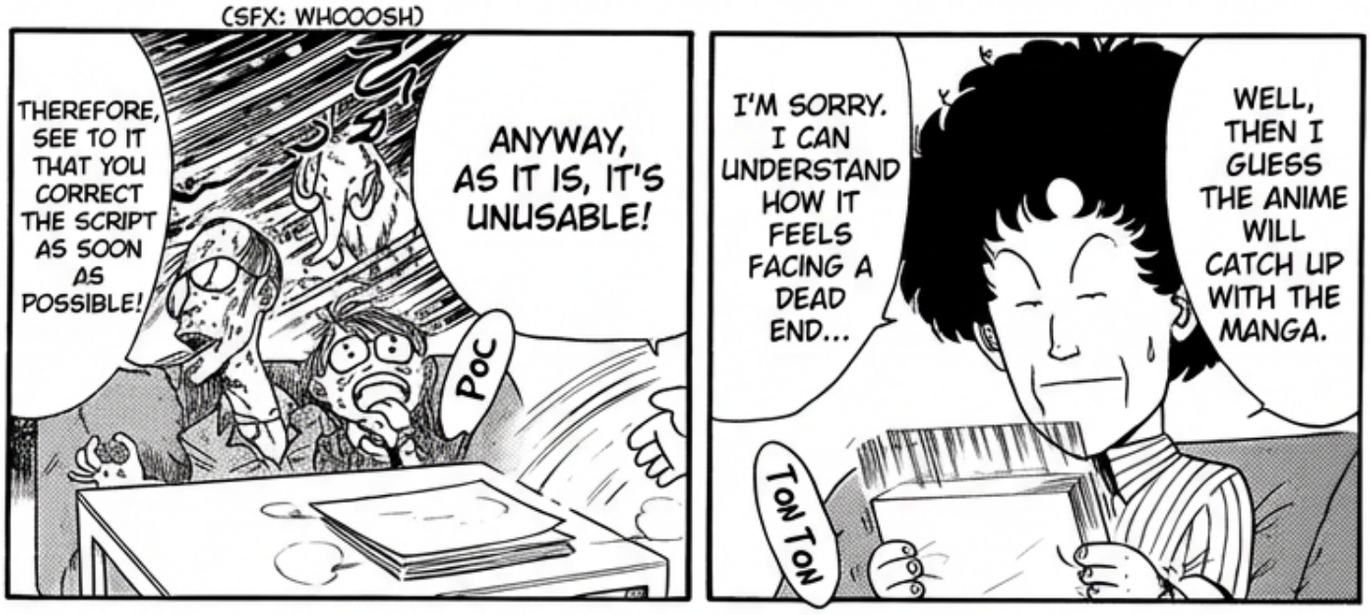

HOWE-VER...
SHUEISHA
AND SO, THE TWO WERE FOR-CED TO TAKE DESPERATE MISURE DISPERATE...
(SFX: HAHAHA)
BUT YES, I ASSURE YOU THE KIDS WILL HAVE FUN JUST THE SAME WATCHING IT!
はははは
PAT
REST ASSURED, THERE'S NO NEED TO WORRY! NO MATTER HOW SLOW THE EPISODES GET, 'DBZ' WILL REMAIN A POPULAR SERIES!
EXACT-LY
EXACTLY! AND BESIDES, WE HAVE NO OTHER CHOICE!
PERO...

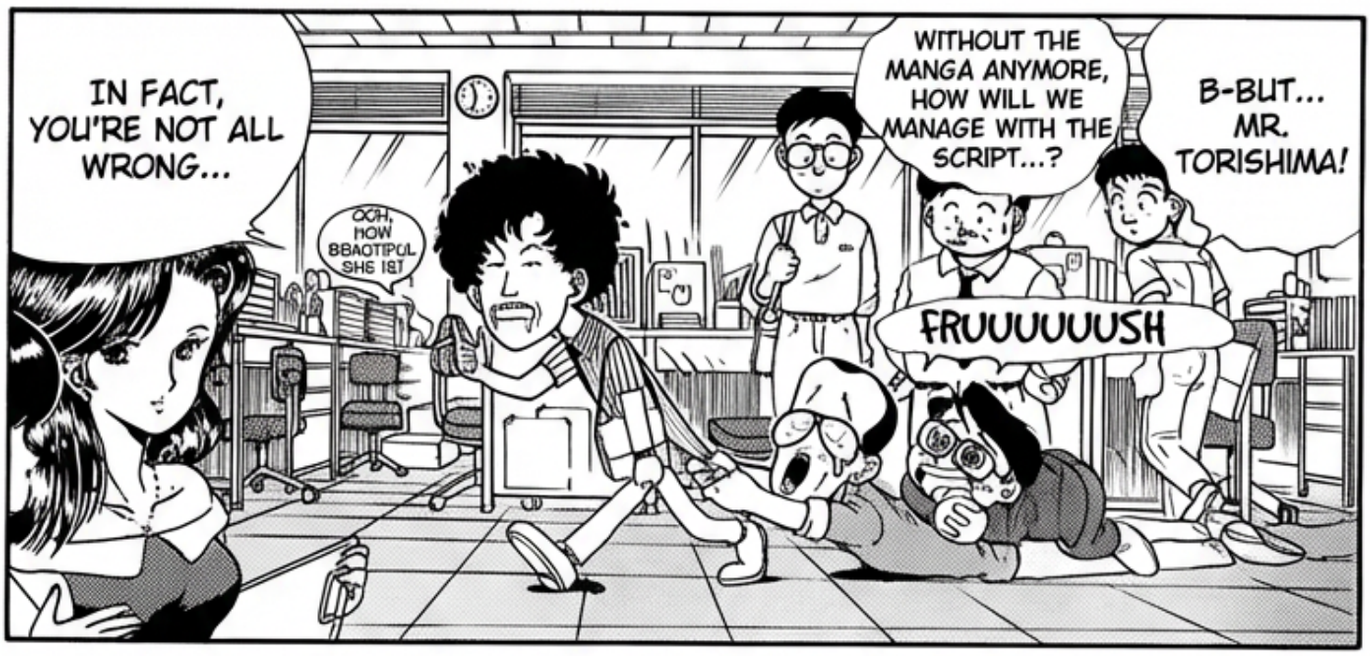


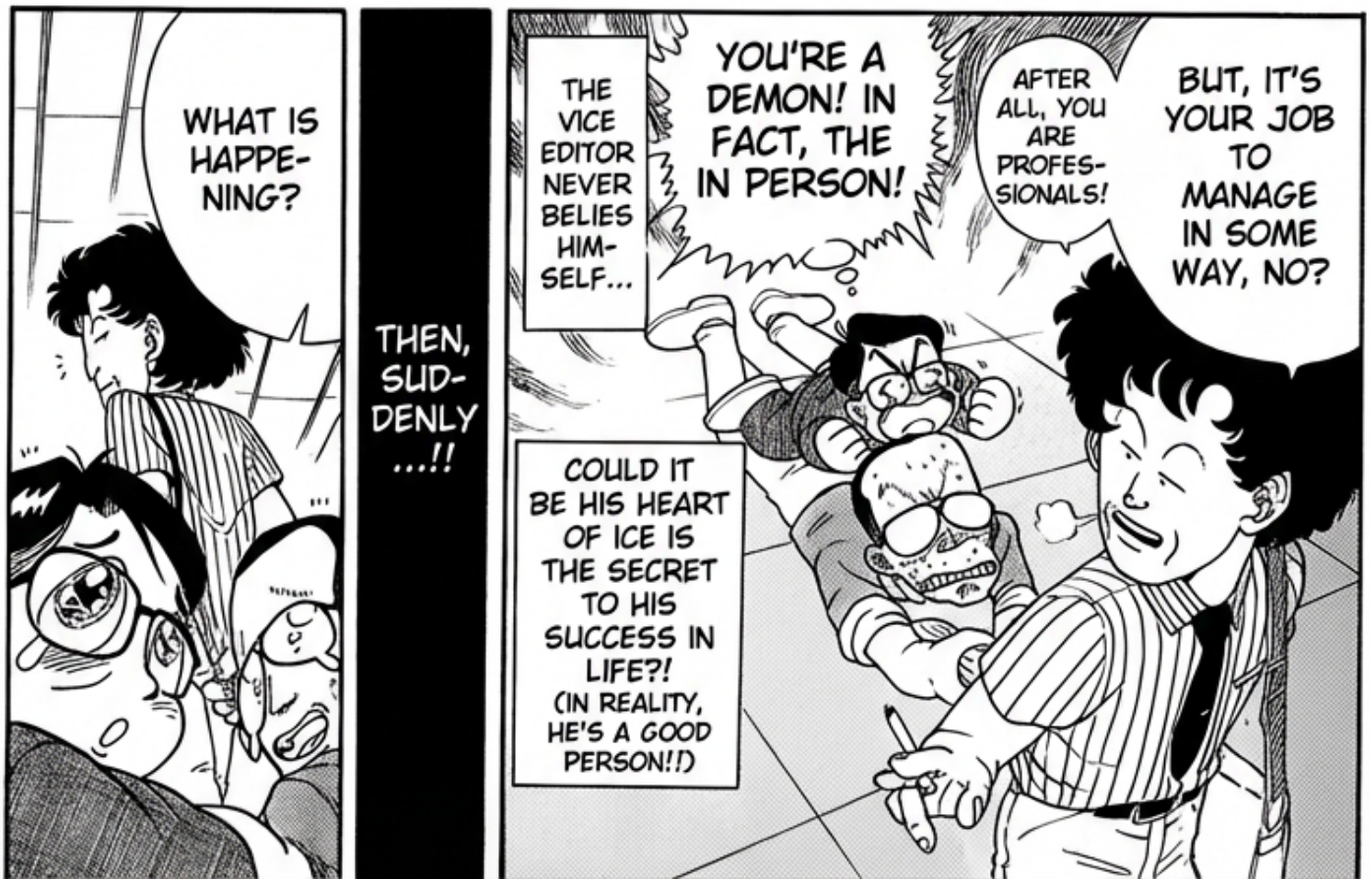
KAZUHIKO TORISHIMA:
"JUMP" VICE EDITOR. NOTORIOUSLY FAMOUS FOR BEING THE MODEL FOR "DR. MASHIRITO" IN "DR. SLUMP".

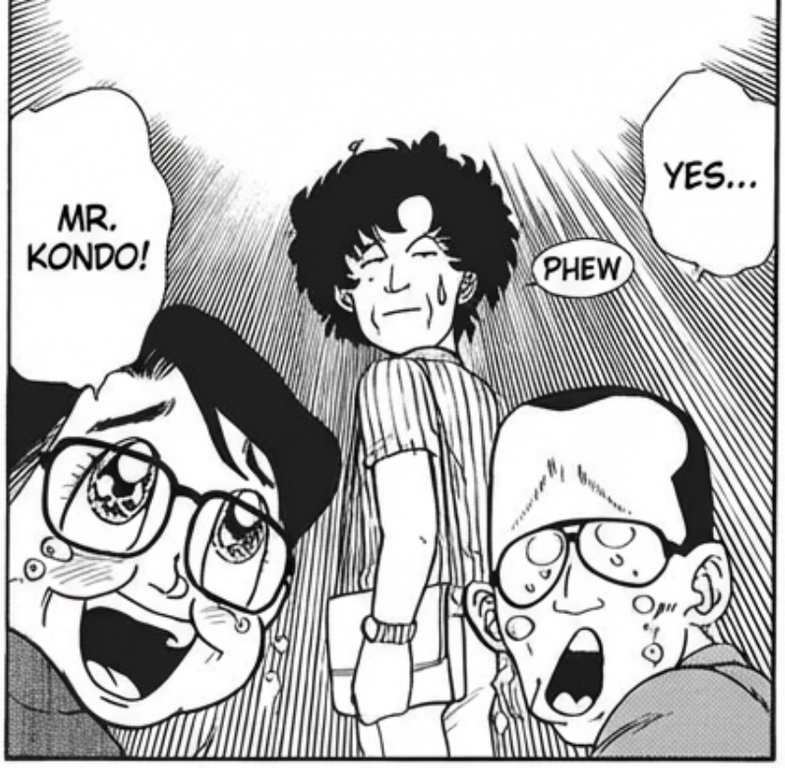
(SFX: INDICA)

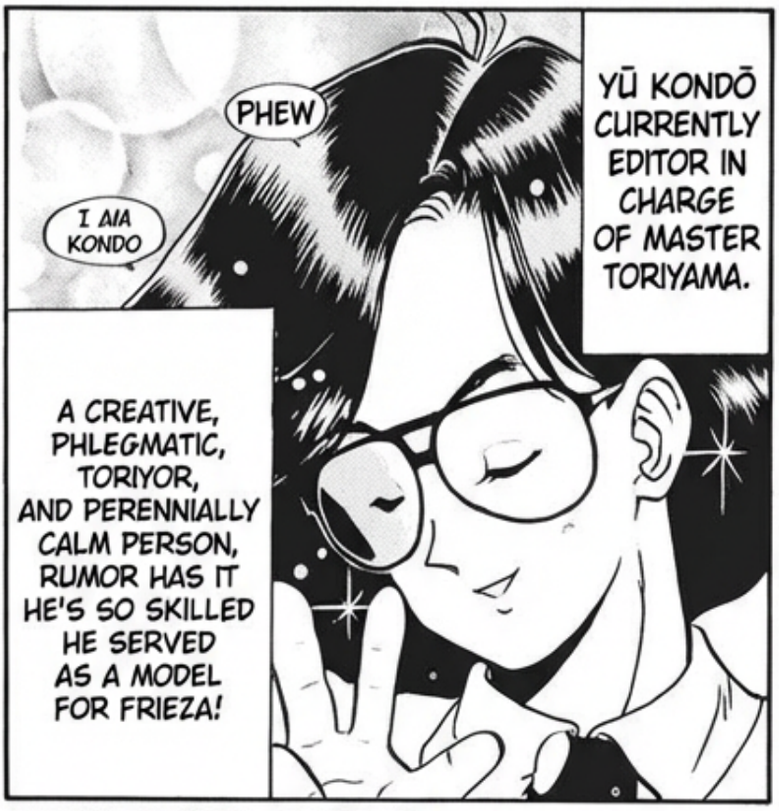
Z POWER MEN-PART ③
THE IMPASSIVE VICE-DIRECTOR-KAZUHIKO TORISHIMA!


(SFX: WHOOOSH)
THEREFORE, SEE TO IT THAT YOU CORRECT THE SCRIPT AS SOON AS POSSIBLE!
ANYWAY, AS IT IS, IT'S UNUSABLE!
POC
I'M SORRY. I CAN UNDERSTAND HOW IT FEELS FACING A DEAD END...
WELL, THEN I GUESS THE ANIME WILL CATCH UP WITH THE MANGA.
TON TON

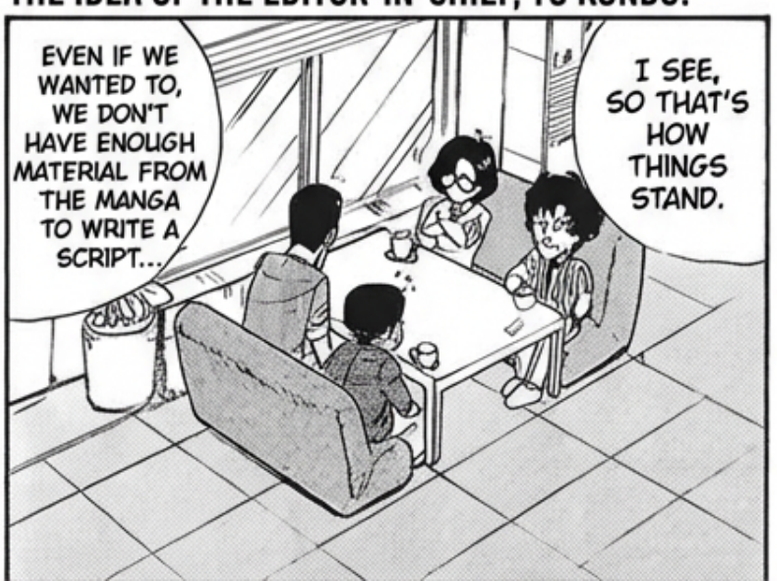

IN FACT, YOU'RE NOT ALL WRONG...
OOH, HOW BEAUTIFUL SHE IS!
WITHOUT THE MANGA ANYMORE, HOW WILL WE MANAGE WITH THE SCRIPT...?
B-BUT... MR. TORISHIMA!
FRUUUUUUSH


WHAT IS HAPPE-NING?
THEN, SUD-DENLY ...!!
THE VICE EDITOR NEVER BELIES HIM-SELF...
YOU'RE A DEMON! IN FACT, THE IN PERSON!
AFTER ALL, YOU ARE PROFES-SIONALS!
BUT, IT'S YOUR JOB TO MANAGE IN SOME WAY, NO?
COULD IT BE HIS HEART OF ICE IS THE SECRET TO HIS SUCCESS IN LIFE?! (IN REALITY, HE'S A GOOD PERSON!!)





Z POWER MEN–PART ④
AN INEXTRICABLE SITUATION! THE IDEA OF THE EDITOR-IN-CHIEF, YŪ KONDŌ!



!
IN THIS CASE...
WOULDN'T IT BE BETTER TO HAVE MAESTRO TORIYAMA SEND THE STORYBOARDS BY FAX?
STARTING FROM MAESTRO TORIYAMA'S STORYBOARDS, YOU CAN CREATE YOUR DRAFTS ABOUT A MONTH BEFORE IT ARRIVES IN BOOKSTORES...
SSSH
(SFX: WHAM / OOH)
EXACTLY, KONDŌ!
A-
AND SO YOU SHOULD HAVE MORE TIME AVAILABLE, RIGHT?
IN OTHER WORDS, YOU WILL HAVE ACCESS TO THE MANGA A MONTH BEFORE ITS PUBLICATION...
おお…
ガーン!

THE DEPUTY EDITOR-IN-CHIEF CONTINUES TO NOT DENY HIMSELF.

I DIDN'T THINK YOU COULD READ MY MIND... YOU'RE NOT A PSYCHIC BY ANY CHANCE?!

TO TELL YOU THE TRUTH, YOU TOOK THE WORDS RIGHT OUT OF MY MOUTH. I HAD THIS IDEA ON THE TIP OF MY TONGUE!

はは、は。

COULD HIS ABILITY TO DEAL WITH PEOPLE BE THE SECRET TO... N-NO. I THINK IT'S BETTER NOT TO CONTINUE.

(BUT, REALLY, I'M TELLING YOU, HE'S A VERY GOOD PERSON!)

WHAT A LIA-AR!

SURE...

しら

(SFX: UHMMM)

(SFX: HAHAHA)

ANYWAY...!

THAT'S HOW OPERATION "LET'S GET DBZ DONE A MONTH EARLIER THAN USUAL!" GOT STARTED!

*TOEI DOGA STUDIO

TOEI DOU

TO THE TOEI DOGA ANIMATION STUDIO!

...HE IMMEDIATELY SENT THEM BACK VIA FAX...

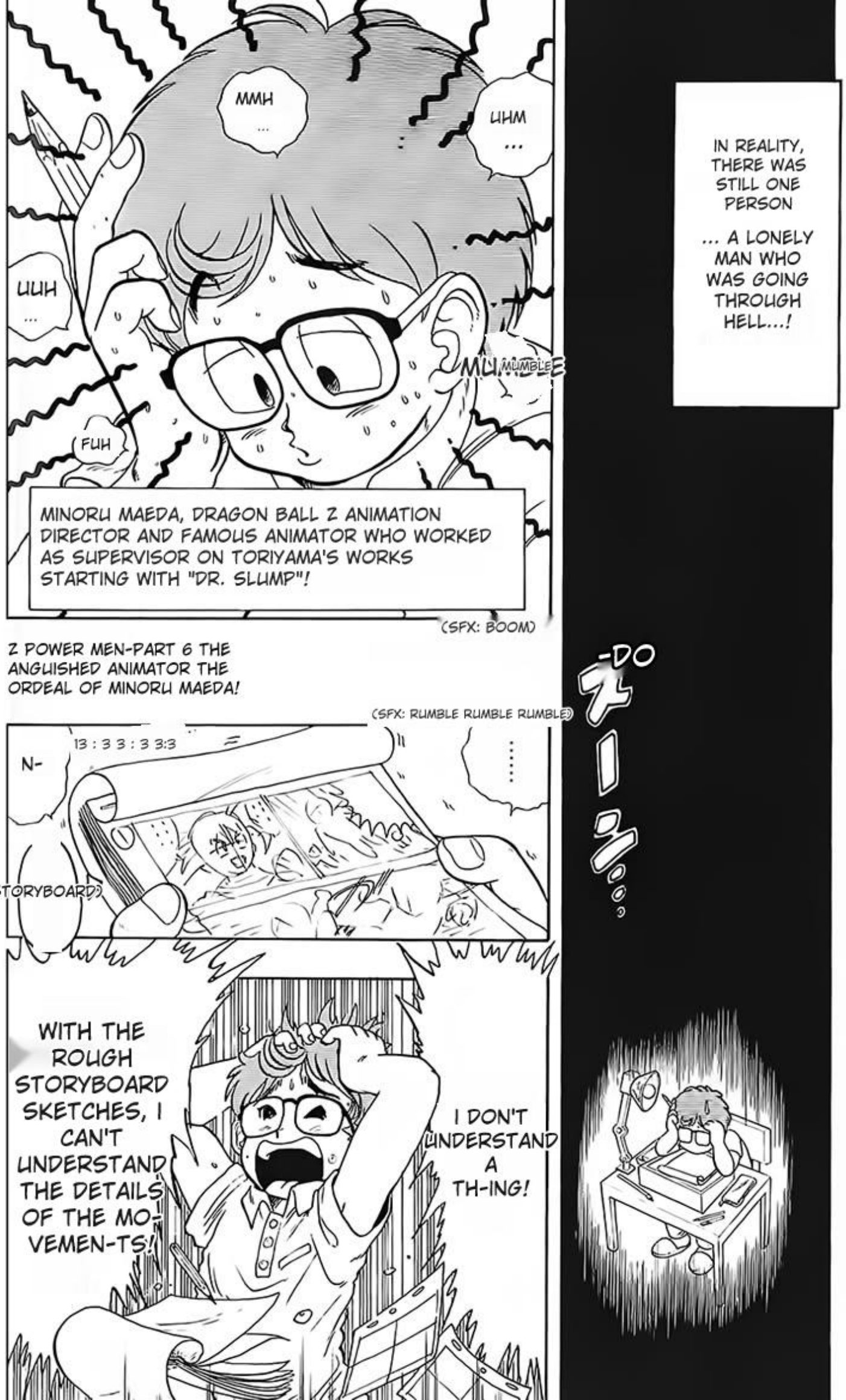
AS SOON AS HE RECEIVED THE STORYBOARDS FROM MASTER TORIYAMA, MR. KONDO...

GREAT.
SHINE.
IT'S HERE! IT'S HERE, KOYAMA!
OH!
カカカ…
THE TOEI STAFF BASED THEIR WORK ON THE STORYBOARDS THEY RECEIVED...
(SFX: BEE BEE BEE BEE BEEP)
(SFX: UWHAHAHAHA)

うわははははは
I CAN FINALLY WRITE!
I CAN COMPLETE ONE SCREENPLAY AFTER ANOTHERRR!
NNO
(SFX: SCRIB SCRIB SCRIB SCRIB SCRIB SCRIB)

INDEED...

NOW WE CAN WORK WITHOUT DAMAGING OUR SOULS TOO MUCH!
THANK GOODNESS...!
WHAT A DRAG! MY OWN TALENT SCARES ME!
AND THANKS TO THIS RUSE, ALL THE PROBLEMS WERE SOLVED!!
OR SO IT SEEMED!
(SFX: MUHAHAHAHAHAHA / SCRIB SCRIB SCRIB SCRIB)

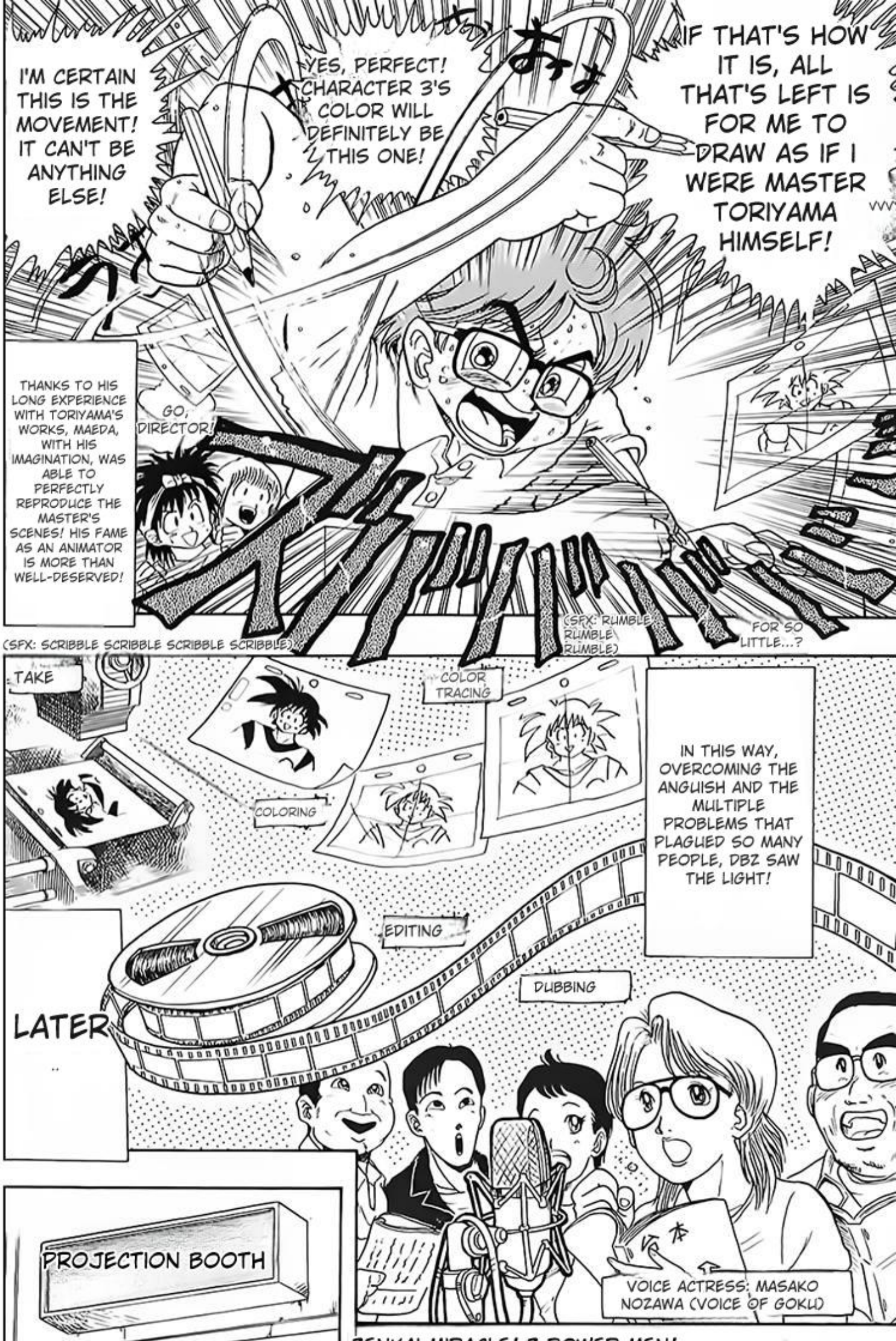

MMH
...
UHM
...
UUH
...
MUMBLE
FUH
MINORU MAEDA, DRAGON BALL Z ANIMATION DIRECTOR AND FAMOUS ANIMATOR WHO WORKED AS SUPERVISOR ON TORIYAMA'S WORKS STARTING WITH "DR. SLUMP"!
(SFX: BOOM)
IN REALITY, THERE WAS STILL ONE PERSON
... A LONELY MAN WHO WAS GOING THROUGH HELL...!
Z POWER MEN-PART 6 THE ANGUISHED ANIMATOR THE ORDEAL OF MINORU MAEDA!
(SFX: RUMBLE RUMBLE RUMBLE)
13 : 3 3 : 3 3:3
N-
STORYBOARD)
-DO
WITH THE ROUGH STORYBOARD SKETCHES, I CAN'T UNDERSTAND THE DETAILS OF THE MO-VEMEN-TS!
I DON'T UNDERSTAND A TH-ING!

*KEY FRAME: KEY FRAMES OF THE ANIMATION. THEY DEFINE THE START, MIDDLE, AND END OF AN ANIMATION. MAEDA HANDLES THESE FRAMES, LEAVING THE INBETWEENS TO HIS ASSISTANTS.

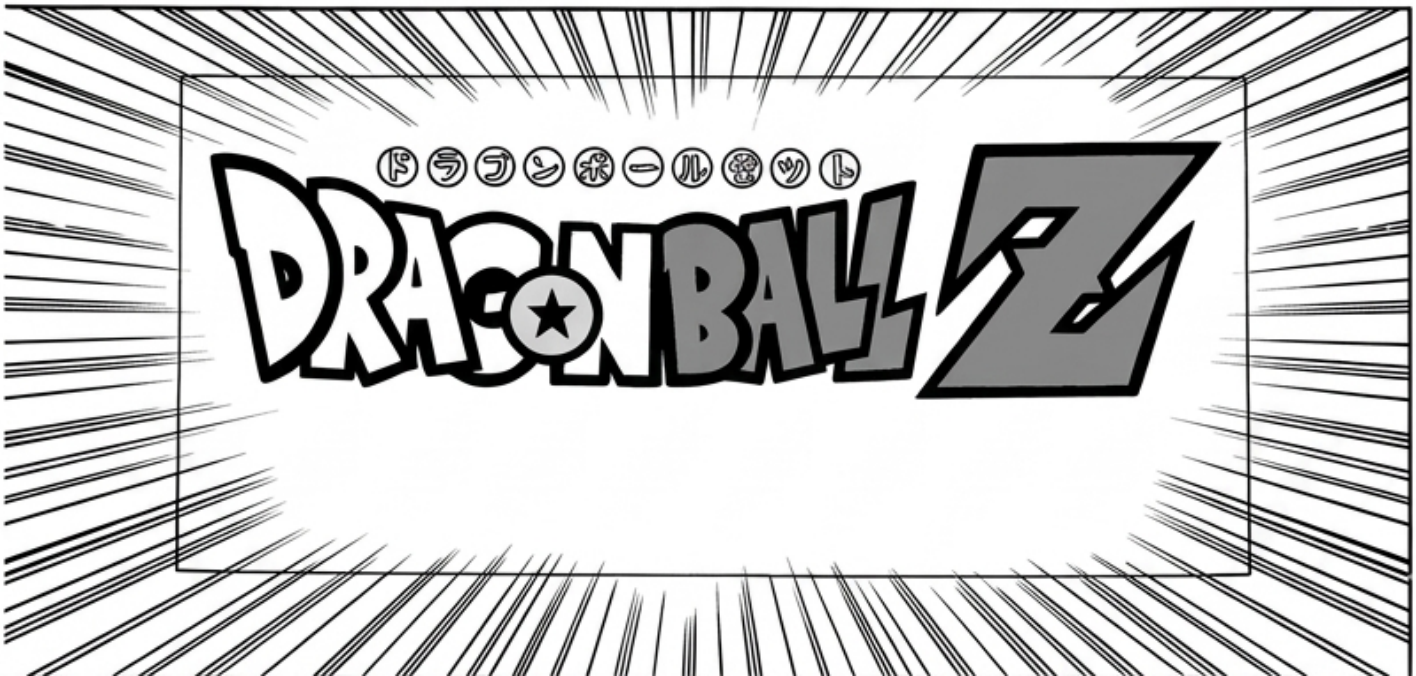
(SFX: UUUUWH)

(SFX: ANXIETY ANXIETY ANXIETY ANXIETY ANXIETY)

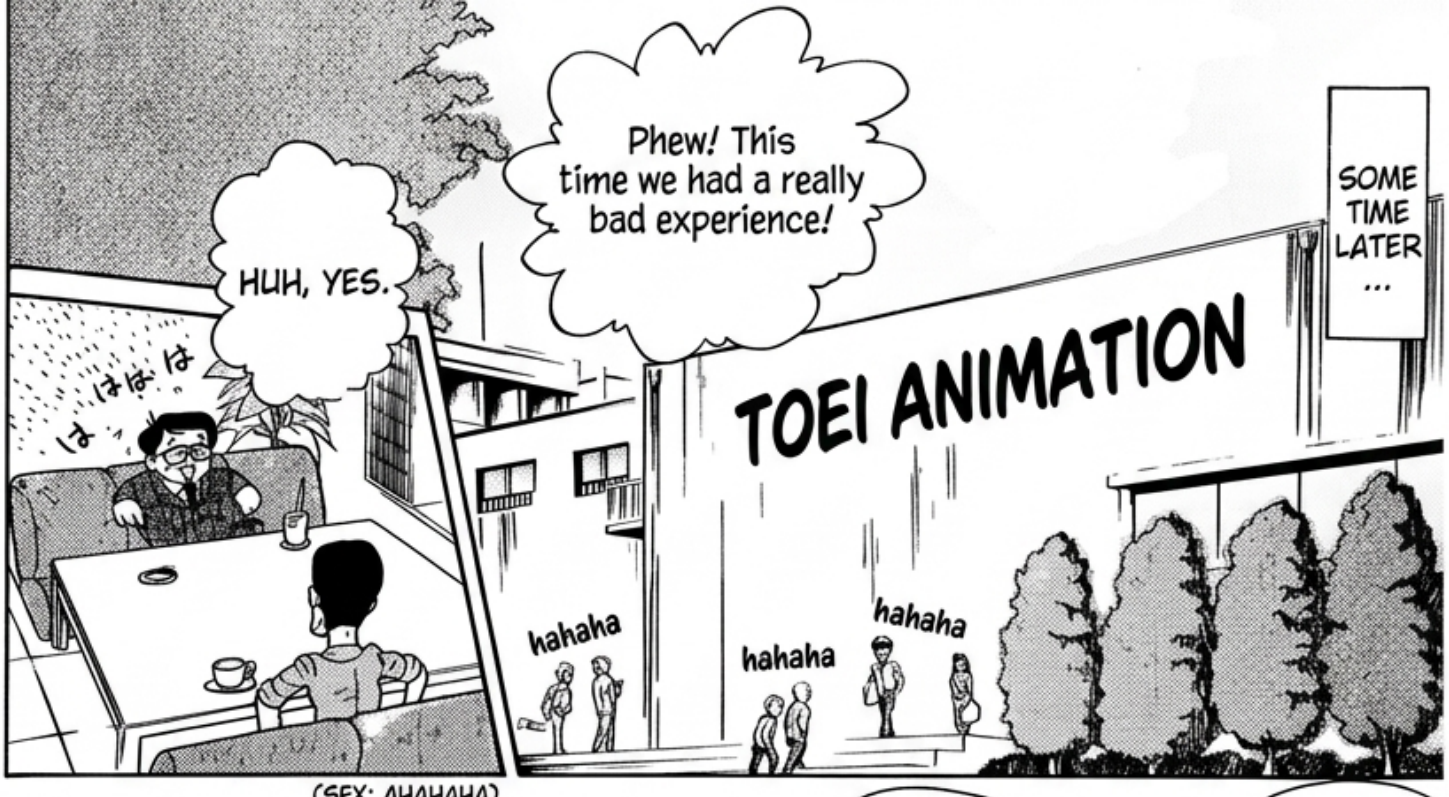
(SFX: THUD)


I'M CERTAIN THIS IS THE MOVEMENT! IT CAN'T BE ANYTHING ELSE!
YES, PERFECT! CHARACTER 3'S COLOR WILL DEFINITELY BE THIS ONE!
IF THAT'S HOW IT IS, ALL THAT'S LEFT IS FOR ME TO DRAW AS IF I WERE MASTER TORIYAMA HIMSELF!
THANKS TO HIS LONG EXPERIENCE WITH TORIYAMA'S WORKS, MAEDA, WITH HIS IMAGINATION, WAS ABLE TO PERFECTLY REPRODUCE THE MASTER'S SCENES! HIS FAME AS AN ANIMATOR IS MORE THAN WELL-DESERVED!
GO, DIRECTOR!
(SFX: SCRIBBLE SCRIBBLE SCRIBBLE SCRIBBLE)
(SFX: RUMBLE RUMBLE RUMBLE)
FOR SO LITTLE...?
TAKE
COLOR TRACING
COLORING
EDITING
DUBBING
IN THIS WAY, OVERCOMING THE ANGUISH AND THE MULTIPLE PROBLEMS THAT PLAGUED SO MANY PEOPLE, DBZ SAW THE LIGHT!
LATER
PROJECTION BOOTH
VOICE ACTRESS: MASAKO NOZAWA (VOICE OF GOKU)

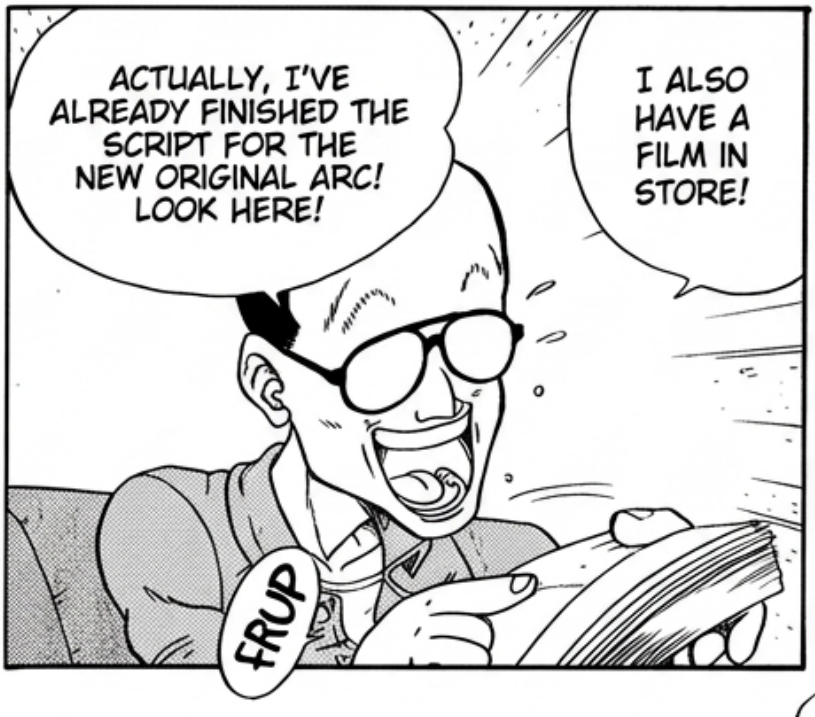
EXIT
PREVIEW OF THE FINAL DRAFT WILL BEGIN SOON
... FOR THE DBZ EPISODE THAT WILL AIR ON MONTH X. DAY Y.
HA! MR. MORISHITA! MR. KO-YAMA!
OH, PRODUCER SHIMIZU!
YOU KNOW, I HAVE TO SAY, FOR A MOMENT I FEARED THE WORST!
IN THE EVENT YOU DIDN'T MAKE IT IN TIME FOR THE AIR...
WE HAD NO IDEA HE HAD COME THIS FAR ...
... I HAD PREPARED MY LETTER!
BIIIP
WE SORRY FOR CAUSING SUCH INCONVENIENCE
QUIET, IT DOESN'T MATTER ANYMORE!
AH, IT'S ABOUT TO START, COME ON!


ドラゴンボール超ツト
DRAGON BALL Z

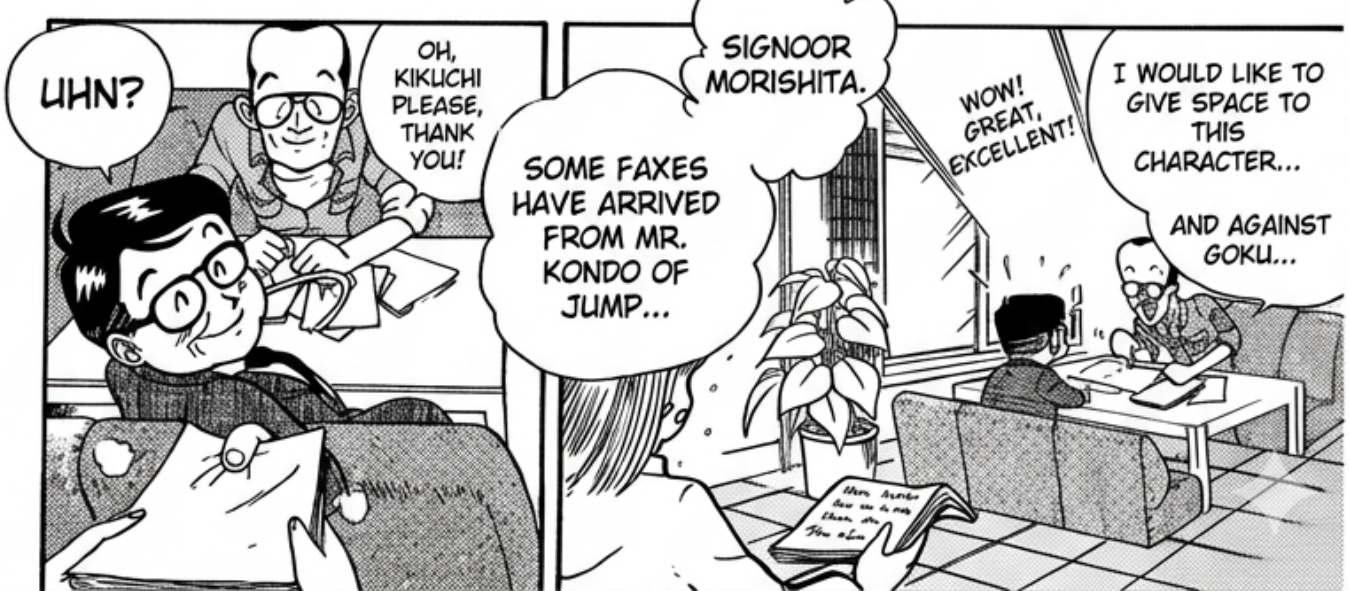
FOR A 30-MINUTE EPISODE...
WHEN THEY START WATCHING THE FINISHED ANIMATED CARTOON...
HOWEVER... IN FACT, FOR THIS VERY REASON...
...WHO SPIT BLOOD DAY AND NIGHT, FIGHT A BLOODY BATTLE DAILY!
IT TAKES A MULTITUDE OF MEN...
CAREFREENESS HOSTS THEIR FKESS LOOKS LIKE A FRESH SUMMER BREEZE.
SO I'LL DO MY BEST!


Phew! This time we had a really bad experience!
HUH, YES.
はははは
SOME TIME LATER ...
TOEI ANIMATION
hahaha
hahaha
hahaha

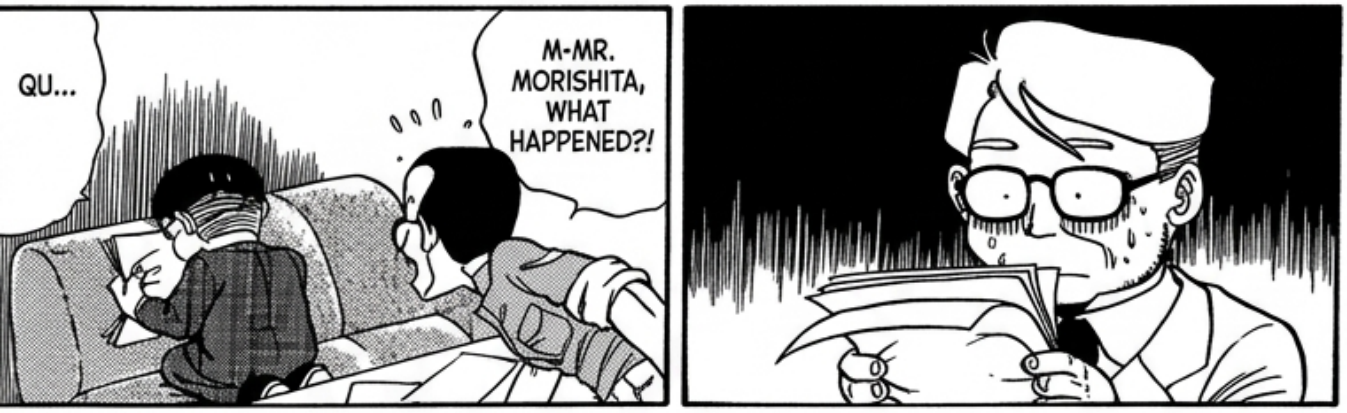
(SFX: AHAHAHA)

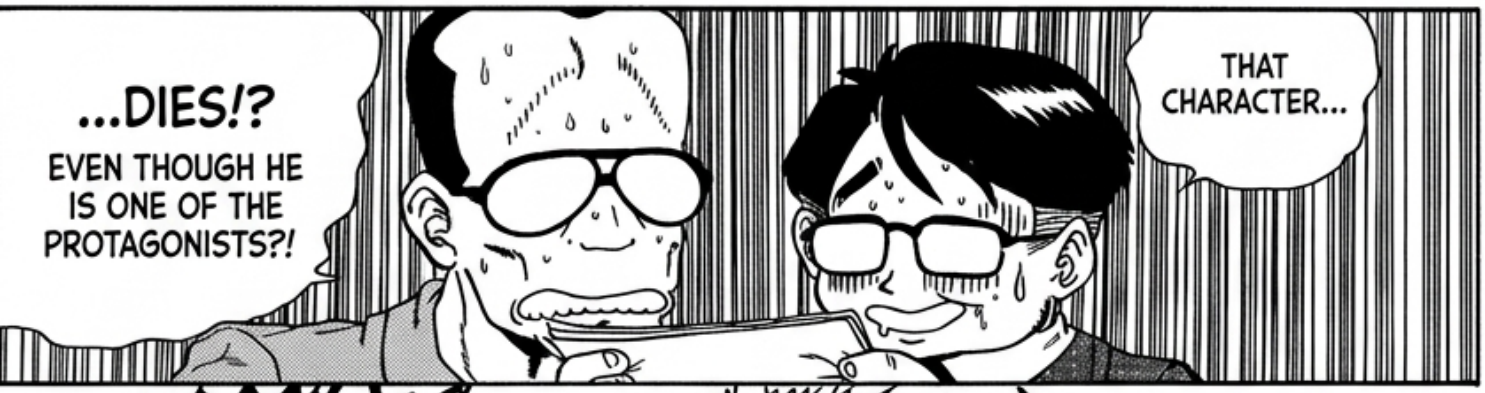

ACTUALLY, I'VE ALREADY FINISHED THE SCRIPT FOR THE NEW ORIGINAL ARC! LOOK HERE!
I ALSO HAVE A FILM IN STORE!
FRUP

NOW, FOR THE NEXT ARCO WE CAN DIVERT A BIT FROM THE MANGA, MAYBE WITH OUR OWN ORIGINAL STORY...
HAHHA
HOWEVER, WE SOMEHOW MANAGED TO FINISH THE INTERPLA-NETARY WARRIORS ARC TOO!


UHN?
OH, KIKUCHI PLEASE, THANK YOU!
SIGNOOR MORISHITA.
SOME FAXES HAVE ARRIVED FROM MR. KONDO OF JUMP...
WOW! GREAT, EXCELLENT!
I WOULD LIKE TO GIVE SPACE TO THIS CHARACTER...
AND AGAINST GOKU...

*TOEI'S ORIGINAL NAME FOR THE SECTION OF THE STORY BETWEEN GOHAN, KRILIN, AND BULMA'S ARRIVAL ON NAMECC TO THE DEFEAT OF THE GINYU SQUAD. ALSO KNOWN AS THE "NAMECC ARC" OR "GINYU SQUAD SAGA."

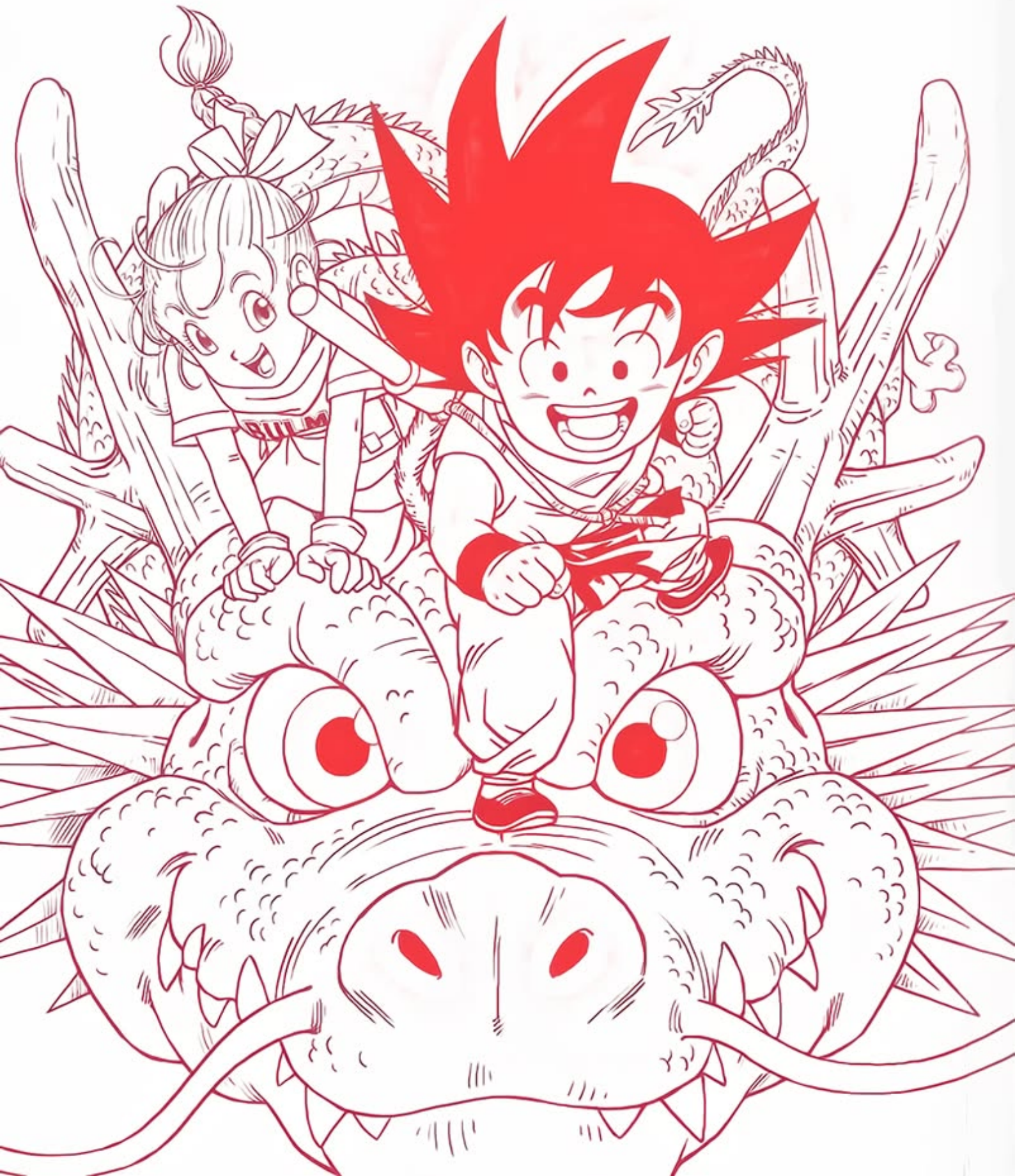




Jump Comics

Dragonball

テレビアニメ完全ガイド

ドラゴンボール 天下一伝説

集英社